

Cable Stapler Instructions
Instrucciones para engrapadora para cable (ver otro lado)
Instructions pour l'agrafeuse de câble (voir de l'autre côté)

450-100

FEATURE DETAILS / DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS / CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES



ENGLISH

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1 Cushioned handle | 7 Staple Discharge Area |
| 2 Tension Setting Lever | 8 Locking Buttons |
| 3 Staple Push Rod | 9 Cable Guides |
| 4 Push Rod Release Latch | 10 Actuation Force |
| 5 Belt Clip* | 11 Belt Clip Mounting Recess* (x2) |
| 6 Staple / Cable Size Selector | |

*Belt clip can be mounted on either side of stapler. To switch sides, remove #2 Phillips screw, lift clip and bracket, and move to mounting recess on opposite side. Place clip and bracket and screw into place and secure by firmly tightening the screw into place. Use manual screwdriver only; do not overtighten.

ESPAÑOL

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Mango acolijnado | 7 Área de descarga de grapas |
| 2 Palanca de ajuste de tensión | 8 Botones de bloqueo |
| 3 Empujador de grapas | 9 Guías de cable |
| 4 Bloqueo de liberación del empujador | 10 Fuerza de accionamiento |
| 5 Clip para cinturón* | 11 Ranura para fijar el clip para cinturón* (2) |
| 6 Selector de tamaño de grapa/cable | |

*El clip para cinturón puede fijarse en cualquier lado de la engrapadora. Para cambiar de lado, retire el tornillo Phillips n.º 2, levante el clip y el soporte y fíjelo en la ranura del lado opuesto. Ubique el clip, soporte y tornillo en sus lugares y asegure ajustando firmemente el tornillo. Utilice solamente un desarmador, no apriete demasiado.

FRANÇAIS

- | | |
|--|---|
| 1 Manche coussiné | 7 Zone de décharge des agrafes |
| 2 Levier de réglage de la tension | 8 Boutons de verrouillage |
| 3 Poussoir des agrafes | 9 Guide-câble |
| 4 Loquet de dégagement du poussoir | 10 Force d'actionnement |
| 5 Pince pour ceinture* | 11 Encoche de montage de la pince pour ceinture* (x2) |
| 6 Sélecteur de la taille des agrafes et des câbles | |

*La pince pour ceinture peut être installée de chaque côté de l'agrafeuse. Pour la changer de côté, retirez la vis à tête cruciforme n.º 2, soulevez la pince et son ancrage et déplacez-les dans l'encoche de montage du côté opposé. Tenez la pince et son ancrage en place, puis fixez-les en serrant fermement la vis. Utilisez uniquement un tournevis manuel; ne serrez pas trop fort.

FIG. 1



FIG. 2



FIG. 3



ENGLISH

The Klein Tools Cable Stapler features a forward action for greater stability. It is designed to allow user to push the handle, rather than squeeze, delivering easy, consistent performance. The staples are released from the front end of stapler, nearest to where the handle is pressed down. A cable guide along the entire bottom surface protects the cable from being crushed during the stapling process.

⚠ WARNINGS

Read all instructions thoroughly prior to use. Failure to read, understand, and follow all instructions may result in serious injury.

- Never work on or near live electric circuits.
- Always wear approved eye protection and hearing protection.
- Keep fingers clear of staple discharge area when operating or clearing a jam.
- Only direct staple discharge towards surface intended to be stapled; never point towards any body part.
- Ensure correct staple size is selected before discharging.
- Use proper positioning of the cable guide to prevent staples from piercing the cable.
- Always be cautious of potential hazards such as electrical wiring, damp or wet conditions, unstable surfaces.
- For professional use only.
- Keep away from children.

⚠ WARNING SYMBOLS ON PRODUCT

- ⚠ Warning or caution
- 👁 Always wear approved eye protection
- 👂 Do not use on live electric circuits
- 👂 Always wear approved hearing protection
- 📖 Read instructions before using

OPERATING INSTRUCTIONS

NOTE: Use only on wood frames / structures of low or medium density. Hard woods may cause malfunction or partial staple penetration. Always ensure proper staple size is loaded in cable stapler.

STAPLE SELECTION (FIG. 1, FIG. 2):

⚠ WORKS EXCLUSIVELY WITH KLEIN TOOLS STAPLES. NOT COMPATIBLE WITH OTHER BRANDS OF STAPLES.

Determine appropriate staple size for cable type (see staple size guide on side of stapler):

- 450-001 - 1/4" for: CAT3, CAT5e, or speaker wire
- 450-002 - 5/16" for: CAT3, CAT5e, or CAT6/6A, Coax
- 450-003 - 19/32" for: NM: 14/3, 14/3G, 12/3, Qty 1 or 2 Coax, or Qty 1 to 3 CAT3/5e/6/6A
- 450-004 - 31/64" for: NM: 14/2, 14/2G, 10/2, 10/2G, or Qty 1 or 2 speaker wires

For use with 450-001 or 450-002: Ensure the Staple / Cable Size Selector (6) is in the down position (FIG. 1). If it is in the up position, grasp staple guide firmly and pull down until locked. The Staple / Cable Size Selector (6) is locked in the down position when the Locking Buttons (8) are fully released.

For use with 450-003 or 450-004: Ensure the Staple / Cable Size Selector (6) is in the up position (FIG. 2). If it is in the down position, depress both Locking Buttons (8) (on both sides of stapler), and slide the Staple / Cable Size Selector (6) to the up position. Ensure that the cable opening is fully exposed.

STAPLE TENSION ADJUSTMENT:

For use with 450-001 and 450-002: Tension Setting Lever (2) should be in the lower tension, down position.

For use with 450-003 and 450-004: Tension Setting lever (2) should be in the higher tension, up position.

To change between positions, push in and turn gently. For reference, the higher tension setting may be necessary when using the 450-001 and 450-002 with harder woods, and the lower tension may be necessary when using 450-003 and 450-004 on softer materials, such as drywall. Perform a test setting determination on a non-visible surface.

LOADING STAPLES:

1. Hold staple gun upside down, depress Push Rod Release Latch (4), pull out Staple Push Rod (3).
2. Insert appropriate staple, with the legs pointing up (FIG. 3).
3. Firmly push the Push Rod Release Latch (4) closed.

NOTE: DO NOT mix staples of different sizes. Partial strips, damaged strips or mixing of different sized staples may jam the stapler.

STAPLING CABLE:

1. Locate stapler over cable, ensuring cable is contained within the Cable Guides (9) for entire length of stapler, front to back.
2. Press Handle (1) firmly downward to release staple.

3. If staples jam, ensure that you are using the proper staple size and tension setting. Also ensure that you are not attempting to staple into a surface that cannot be penetrated by a staple. In the event of a jam, clear jammed staple gently, wearing gloves to prevent injury to hands.



1390250 Rev 04/20 C

1.888.610.7664



www.calcercert.com

sales@calcercert.com

ESPAÑOL

La engrapadora para cable de Klein Tools cuenta con acción progresiva para mayor estabilidad. Está diseñada para permitir que el usuario presione el mango en lugar de apretarlo, proporcionando así un funcionamiento consistente y sencillo. Las grapas se liberan desde la parte frontal de la engrapadora, en el punto más cercano al que se presiona el mango. Una guía de cable a lo largo de la superficie inferior evita el aplastamiento del cable durante el proceso de engrapado.

⚠️ ADVERTENCIAS

Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar la herramienta. No leer, comprender y seguir todas las instrucciones puede provocar lesiones graves.

- Nunca trabaje sobre circuitos eléctricos activos o cerca de ellos.
- Siempre debe usar protección para los ojos y protectores auditivos aprobados.
- Mantenga los dedos alejados del área de descarga de grapas al utilizar la engrapadora o limpiar un atascamiento.
- Dirija únicamente la descarga de grapas hacia la superficie que va a engrapar; nunca apunte hacia ninguna parte del cuerpo.
- Asegúrese de que se ha seleccionado el tamaño de grapa correcto antes de realizar la descarga.
- Posicione correctamente la guía de cable para evitar que las grapas rompan el cable.
- Siempre esté atento ante posibles peligros como cableado eléctrico, condiciones de humedad y superficies inestables.
- Solo para uso profesional.
- Manténgala fuera del alcance de los niños.

⚠️ SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA DEL PRODUCTO

-  Advertencia o precaución
-  Siempre debe usar protección para ojos aprobada
-  No se debe utilizar en circuitos eléctricos activos
-  Siempre debe usar protectores auditivos aprobados
-  Lea las instrucciones antes de usarlo

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

NOTA: Utilícela solamente en marcos/estructuras de madera de densidad baja o media. Las maderas duras pueden ocasionar un funcionamiento incorrecto o penetración parcial de la grapa. Asegúrese siempre de que la engrapadora para cable tenga las grapas de tamaño correcto.

SELECCIÓN DE GRAPA (FIG. 1, FIG. 2):

⚠️ FUNCIONA EXCLUSIVAMENTE CON LAS GRAPAS DE KLEIN TOOLS. NO ES COMPATIBLE CON OTRAS MARCAS DE GRAPAS.

Determine el tamaño de grapa apropiado para el tipo de cable (consulte la guía de tamaño de grapa en la parte lateral de la engrapadora):

- **450-001** - 1/4" para: CAT3, CAT5e, o cable de altavoces
- **450-002** - 5/16" para: CAT3, CAT5e, o CAT6/6A, coaxial
- **450-003** - 19/32" para: NM: 14/3, 14/3G, 12/3, 1 o 2 coaxial, o 1 a 3 CAT3/5e/6/6A
- **450-004** - 31/64" para: NM: 14/2, 14/2G, 10/2, 10/2G, o 1 o 2 para cables de altavoces

Para utilizar con 450-001 o 450-002: asegúrese de que el selector de tamaño de grapa/cable  se encuentre en la posición inferior (FIG. 1). Si se encuentra en la posición superior, sujete firmemente la guía de la grapa y jale hacia abajo hasta que esté bloqueada. El selector de tamaño de grapa/cable  se bloquea en la posición inferior cuando los botones de bloqueo  están completamente desplegados.

Para utilizar con 450-003 o 450-004: asegúrese de que el selector de tamaño de grapa/cable  se encuentre en la posición superior (FIG. 2). Si se encuentra en la posición inferior, libere ambos botones de bloqueo  (a ambos lados de la engrapadora), y lleve el selector de tamaño de grapa/cable  a la posición superior. Asegúrese de que la abertura del cable esté completamente expuesta.

AJUSTE DE LA TENSION DE LA GRAPA:

Para utilizar con 450-001 y 450-002: la palanca de ajuste de tensión  debe estar en la posición de tensión mínima, la posición inferior.

Para utilizar con 450-003 y 450-004: la palanca de ajuste de tensión  debe estar en la posición de tensión máxima, la posición superior.

Para cambiar entre posiciones, presione y gire suavemente. Para su información, la tensión máxima puede ser necesaria cuando utilice las grapas 450-001 y 450-002 con maderas más duras, y la tensión mínima cuando utilice las grapas 450-003 y 450-004 con materiales más blandos como placa de yeso. Realice una prueba para determinar el ajuste en una superficie no visible.

CARGA DE GRAPAS:

1. Sostenga la engrapadora boca abajo, libere el bloqueo de liberación del empujador  y saque el empujador .
2. Inserte la grapa apropiada con las patas hacia arriba (FIG. 3).
3. Presione firmemente el bloqueo de liberación del empujador  para cerrar.

NOTA: NO mezcle grapas de distintos tamaños. Las tiras de grapas a medias, dañadas o con diferentes tamaños de grapas pueden atascar la engrapadora.

ENGRAPADO DE CABLES:

1. Posicione la engrapadora sobre el cable asegurándose de que el cable esté dentro de las guías de cable  a lo largo de toda la engrapadora.
2. Presione el mango  firmemente hacia abajo para liberar la grapa.
3. Si las grapas se atascan, asegúrese de que está utilizando el tamaño de grapa y ajuste de tensión correctos. Igualmente, asegúrese de que no está intentando engrapar en una superficie que no puede ser penetrada por una grapa. En caso de atascamiento, retire la grapa atascada suavemente, usando guantes para evitar lesiones en las manos.

FRANÇAIS

L'agrafeuse de câble de Klein Tools a une conception d'action vers l'avant pour plus de stabilité. Elle permet à l'utilisateur de pousser la poignée, plutôt que de la serrer, offrant une performance constante en toute simplicité. Le dégagement des agrafes se fait à l'extrémité avant de l'agrafeuse, le plus près de l'endroit où le manche est abaissé. Un guide-câble sur toute la surface inférieure protège le câble contre l'écrasement pendant le processus d'agrafage.

⚠️ AVERTISSEMENTS

Lisez attentivement toutes les instructions avant l'utilisation. Le défaut de lire, de comprendre et de respecter ces instructions peut entraîner des blessures graves.

- Ne travaillez jamais sur ou près des circuits électriques sous tension.
- Portez toujours une protection oculaire et une protection auditive approuvées.
- Gardez les doigts éloignés de la zone de décharge des agrafes lors de l'utilisation ou lors de l'élimination d'un bourrage.
- Ne dirigez la zone de décharge des agrafes que vers les surfaces à agraffer; ne la dirigez jamais vers une partie du corps.
- Assurez-vous que la bonne taille d'agrafes est sélectionnée avant d'agrafer.
- Positionnez correctement le guide-câble pour éviter que les agrafes ne percent le câble.
- Méfiez-vous toujours des dangers potentiels, notamment ceux que présentent les câblages électriques, les conditions humides ou mouillées et les surfaces instables.
- Pour une utilisation professionnelle seulement.
- Tenez hors de portée des enfants.

⚠️ SYMBOLES D'AVERTISSEMENT SUR LE PRODUIT

-  Avertissement ou mise en garde
-  Portez toujours une protection oculaire approuvée
-  N'utilisez pas le produit sur des circuits électriques sous tension
-  Portez toujours une protection auditive approuvée
-  Lisez les instructions avant utilisation

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

REMARQUE: N'utilisez le produit que sur des charpentes ou des structures en bois de faible ou moyenne densité. Les bois durs peuvent causer un mauvais fonctionnement ou une pénétration partielle des agrafes. Assurez-vous toujours que la bonne taille d'agrafes est utilisée dans l'agrafeuse de câble.

SELECTION DES AGRAFES (FIG. 1, FIG. 2)

⚠️ FONCTIONNE UNIQUEMENT AVEC LES AGRAFES KLEIN TOOLS. NON COMPATIBLE AVEC LES AGRAFES DES AUTRES MARQUES.

Déterminez la taille d'agrafes appropriée pour le type de câble (voir le guide des tailles d'agrafes sur le côté de l'agrafeuse):

- **450-001** – 1/4" po pour : câbles CAT3, CAT5e ou de haut-parleur
- **450-002** – 5/16" po pour : câbles CAT3, CAT5e, CAT6/6A ou coaxiaux
- **450-003** – 19/32" po pour : câbles NM 14/3, 14/3G ou 12/3; coaxiaux (1 ou 2); ou CAT3/5e/6/6A (1 à 3)
- **450-004** – 31/64" po pour : câbles NM 14/2, 14/2G, 10/2 ou 10/2G; ou de haut-parleur (1 ou 2)

Pour utilisation avec les agrafes 450-001 ou 450-002 : Assurez-vous que le sélecteur de la taille des agrafes et des câbles  est en position basse (FIG. 1). S'il est en position haute, saisissez fermement le guide d'agrafes et tirez vers le bas jusqu'à ce qu'il soit verrouillé. Le sélecteur de la taille des agrafes et des câbles  est verrouillé en position basse lorsque les boutons de verrouillage  sont complètement relâchés.

Pour utilisation avec les agrafes 450-003 ou 450-004 : Assurez-vous que le sélecteur de la taille des agrafes et des câbles  est en position haute (FIG. 2). S'il est en position basse, appuyez sur les deux boutons de verrouillage  (des deux côtés de l'agrafeuse) et faites glisser le sélecteur de la taille des agrafes et des câbles  en position haute. Veillez à ce que l'ouverture pour le passage du câble soit entièrement dégagée.

RÉGLAGE DE LA TENSION DES AGRAFES

Pour utilisation avec les agrafes 450-001 et 450-002 : Le levier de réglage de la tension  doit être en position de faible tension, vers le bas.

Pour utilisation avec les agrafes 450-003 et 450-004 : Le levier de réglage de la tension  doit être en position de tension élevée, vers le haut.

Pour passer d'une position à l'autre, poussez et tournez doucement le levier. En guise de référence, le réglage de tension élevée peut être nécessaire à l'utilisation d'agrafes 450-001 et 450-002 sur des bois plus durs, et la faible tension peut être nécessaire à l'utilisation d'agrafes 450-003 et 450-004 sur des matériaux plus mous, comme les cloisons sèches. Effectuez un essai sur une surface non visible pour déterminer le réglage requis.

CHARGEMENT DES AGRAFES

1. Tenez l'agrafeuse à l'envers, abaissez le loquet de dégagement du poussoir  et faites sortir le poussoir des agrafes .
2. Insérez les agrafes appropriées, les pattes vers le haut (FIG. 3).
3. Poussez fermement le loquet de dégagement du poussoir  en position fermée.

REMARQUE : NE MÉLANGEZ PAS des agrafes de tailles différentes. Des bandes partielles, des bandes endommagées ou le mélange d'agrafes de tailles différentes peuvent bloquer l'agrafeuse.

AGRAFAGE DU CÂBLE

1. Placez l'agrafeuse sur le câble, en s'assurant que le câble est contenu dans le guide-câble  sur toute la longueur de l'agrafeuse, de l'avant vers l'arrière.
2. Abaissez le manche  fermement pour dégager une agrafe.
3. Pour éviter le bourrage d'agrafes, assurez-vous d'utiliser la bonne taille d'agrafes et le bon réglage de tension. Assurez-vous également de ne pas agraffer dans une surface où les agrafes ne peuvent pas pénétrer. En cas de bourrage, retirez doucement l'agrafe coincée en portant des gants pour éviter les blessures aux mains.

NOTES / NOTAS / REMARQUES